




 Die seidenglänzende **Holzlasur Classic Nr. 930** wird für farbige und farblose lasierende Anstriche auf Holzoberflächen verwendet. Die Lasur ist einfach in der Anwendung, hat gute Verlaufseigenschaften und ergibt eine tastsympathische Oberfläche. Die Farbtöne sind in jedem Verhältnis untereinander mischbar. Wegen des fehlenden UV-Schutzes ist die farblose Lasur nicht für Außenanstriche geeignet. Mischungen farbiger Lasuren mit farblos mindern deren Außenbeständigkeit und verkürzen die Renovierungszyklen. Je nach Untergrund können Farbabweichungen auftreten. Bitte achten Sie beim Kauf auf **gleiche Chargennummern**. Vor großflächiger Verarbeitung empfehlen wir Proben anzumischen und Probeflächen anzulegen. Bitte Technisches Merkblatt beachten.


 The silk gloss **Woodstain Classic no. 930** is suited for coloured and colourless transparent coatings on wood surfaces. The Woodstain is easy to use, has an excellent levelling property and provides a pleasant surface feel. The colour tones can freely be mixed among each other. The colourless woodstain has no UV-protection and therefore is not suited for exterior use. Mixtures of coloured and colourless woodstain reduce the weather resistance and hereby shorten renovation cycles. Depending on the substrate, colour variations are possible. Please make sure to buy products from the **same production batch**. It is recommended to mix a sample quantity and make a test coat before large-scale application. Please observe the technical data sheet.

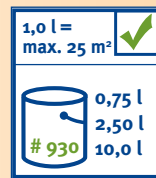
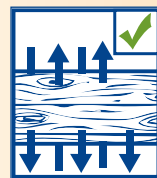
 La **lasure aux huiles Classic N° 930**, satinée, est utilisée pour une application colorée et incolore, lasurante sur des surfaces en bois. La lasure s'applique facilement, elle a de bonnes qualités d'écoulement et rend la surface agréable au toucher. Les tons sont miscibles entre-eux dans toute proportion. La lasure incolore ne contenant pas de protection UV, elle n'est pas adaptée à une application extérieure. Lors d'un mélange de lasure colorée avec la lasure incolore, la résistance extérieure se trouve diminuée, aussi les cycles de rénovation sont plus courts. Selon le support, des différences de teinte sont possibles. A l'achat, demandez des **numéros de lots identiques**. Avant toute application à grande échelle, il est recommandé de préparer un échantillon de la teinte souhaitée et de faire un essai sur surface. Respecter les données de la fiche technique.

 De zijdeglanzende **Houtbeits Classic Nr. 930** wordt gebruikt voor het transparant kleuren en beschermen van vrijwel alle houtsoorten binnen en buiten. Houtbeits 930 is gemakkelijk aan te brengen en vloeit uitstekend en voelt na droging prettig aan. Kleuren kunnen onderling probleemloos worden gemengd. Auro 160-00 kleurloos biedt geen UV- bescherming en is daardoor minder geschikt voor buitentoepassing. Menging van kleuren met kleurloze Auro 160 houtbeits bieden minder UV- bescherming en verkorten de buitenduurzaamheid. Let bij aankoop op **dezelfde productnummers (charge)**. Het is raadzaam om bij grote oppervlakken een proefvlak op te zetten op een onopvallende plaats. Zie ook technisch merkblad nr 930.

 La **Vernice per Velatura per Legno Classic no. 930** è adatta alla verniciatura colorata e trasparente delle superfici in legno. La Vernice per Velatura è semplice nell'applicazione, ha buone proprietà livellanti e lascia una superficie piacevole al tatto. Tutte le tonalità di colore possono essere miscelate tra loro. La vernice per velatura incolore non ha protettivi ai raggi UV e per questa ragione non è adatta all'utilizzo in esterni. Eventuali miscele di vernice colorata con la vernice incolore riducono la resistenza della finitura agli agenti atmosferici e ne accorciano i tempi di trattamento conservativo. A seconda del legno utilizzato, si possono presentare differenze di tonalità. Assicurarsi di acquistare prodotti dello **stesso lotto di produzione**. Vernici provenienti da lotti di produzione differenti devono essere miscelate prima dell'uso. Per grandi superfici si raccomanda di fare una prova prima dell'applicazione. Prego consultare sempre la Scheda Tecnica.

 La **Pintura transparente clásico No. 930** es apropiado para pintura transparente coloreada y incolora de superficies de madera. La pintura transparente es fácil de aplicar, tiene un buen comportamiento de nivelación y crea una superficie muy simpática al tacto. Se puede mezclar los tonos de color en cada proporción deseada. El lasur incoloro no tiene protección contra UV-rayos y por eso no es apropiado en la parte exterior. Mezclados de lasur incoloro con los lasures coloreados reducen la resistencia a la intemperie y también los ciclos de renovación. Los tonos de color resultando pueden diferir según el tipo de superficie. Por favor, compre Vd productos del **mismo lote de producción**. Es recomendable aplicar en primer lugar una cantidad pequeña de prueba antes de pintar superficies grandes. Por favor, observe Vd la hoja técnica.

 Το σατινέ **Βερνίκι Ξύλου Classic No 930** είναι κατάλληλο για τη χρωματική ή άχρωμη διαφανή προστασία των ξύλινων επιφανειών. Εφαρμόζεται εύκολα, σε πολύ λεπτές στρώσεις, απλώνεται ομοιόμορφα και επιτυγχάνει ελκυστική υφή. Οι διάφορες αποχρώσεις αναμιγνύονται σε κάθε αναλογία μεταξύ τους. Το άχρωμο βερνίκι δεν είναι κατάλληλο για εξωτερική χρήση εξαιτίας της απουσίας χρωστικών προστασίας στην υπεριώδη ακτινοβολία. Αναμειξείστε έγχρωμων βερνικιών με άχρωμο βερνίκι μειώνουν την αντοχή σε εξωτερικές συνθήκες και συντομεύουν το χρονικό διάστημα συντήρησής τους. Ανάλογα με το είδος του ξύλου και του υποστρώματος μπορεί να υπάρξουν χρωματικές αποκλίσεις. Επιλέξτε προϊόντα με **ίδιο κωδικό παραγωγής**. Σε εφαρμογές μεγάλων επιφανειών συνιστάται να προηγηθεί δοκιμαστική ανάμειξη και δοκιμαστική εφαρμογή σε μικρότερο δείγμα. Συμβουλευτείτε το αντίστοιχο τεχνικό δελτίο.



#### Hinweis

Eine Gewähr erfolgt für die Produktqualität. Farbton- und Produktmuster, sowie Farbkarten können aus technischen Gründen jedoch vom Originalprodukt oder vom Originalfarbton abweichen. Daher wird vor Verarbeitung eine praxisgerechte Prüfung empfohlen. Eine Rücknahme von Produkt- oder Farbtonmischungen erfolgt nicht. Reklamationen von Produkt- und Farbtonmischungen sind hiermit ausdrücklich ausgeschlossen.

#### Please note

A guarantee is provided for the quality of the products. However, samples of colour tones or products, as well as colour charts, can deviate from the original products or colour tones for technical reasons. Therefore, it is recommended to carry out practice-oriented tests before application. There will be no taking back of mixed products or colour tones. Reclamations of mixed products or colour tones are hereby explicitly excluded.

Farbkarte überreicht durch / Colour chart presented by:



AURO Pflanzenchemie AG | Stand: 05\_2020 (K)

Art.-Nr. 004 03 00 3 00

AURO Pflanzenchemie AG | Postfach 1238 | D-38002 Braunschweig  
Tel: +49 531 - 281 41-0 | Fax: +49 531 - 281 41-61 | E-Mail: info@auro.de

## Farbkarte

Colour chart  
Nuancier  
Kleurenkaart  
Cartella colore  
Carta de colores  
Χρωματολόγιο



www.auro.com

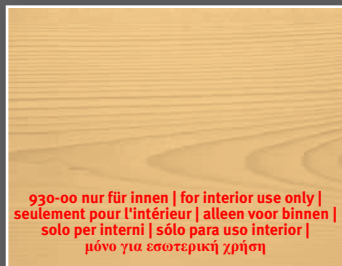


## Holzlasur, Classic Nr. 930

Woodstain Classic | Lasure aux huiles Classic |  
Natuurhars beits Classic | Vernice per velatura  
Classic | Pintura transparente 'clásico' | Βερνίκι  
ξύλου Classic

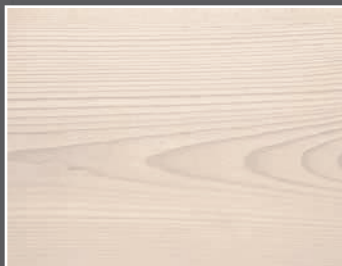
# AURO

**930-00 Farblos**  
colourless | incolore | kleurloos | incolore |  
transparente | άχρωμο

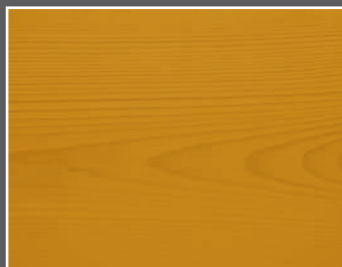


930-00 nur für innen | for interior use only |  
seulement pour l'intérieur | alleen voor binnen |  
solo per interni | sólo para uso interior |  
μόνο για εσωτερική χρήση

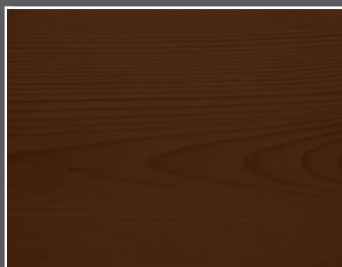
**930-23 Weiß**  
white | blanc | wit | bianco | blanco | άσπρο



**930-01 Ocker-Gelb**  
ochre yellow | jaune ocre | oker-geel |  
giallo ocre | ocre amarillo | κίτρινο άχρως



**930-06 Mittelbraun**  
medium brown | brun moyen | middelbruin |  
marrone medio | marrón medio | καφέ μεσαίο



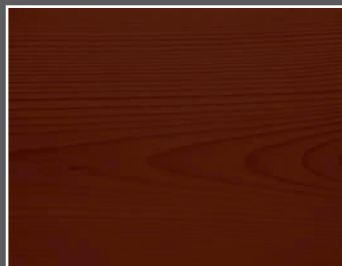
**930-20 Dunkelrot**  
dark red | rouge foncé | donkerrood |  
rosso scuro | rojo oscuro | κόκκινο σκούρο



**930-33 Umbra**  
umber | terre d' ombre | umber | umbra |  
umbra | καφέ umbra



**930-22 Dunkelbraun**  
dark brown | brun foncé | donkerbruin |  
marrone scuro | marrón oscuro | καφέ σκούρο



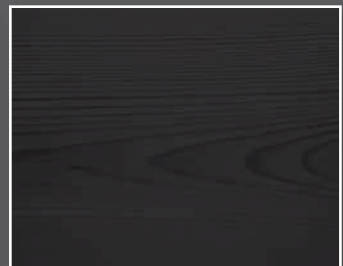
**930-32 Hellbraun**  
light brown | brun clair | lichtbruin | marrone  
chiaro | marrón claro | καφέ ανοιχτό



**930-05 Ockerbraun**  
ochre brown | brun ocre | okerbruin |  
ocra marrone | marrón ocre | καφέ άχρως



**930-10 Schwarz**  
black | noir | zwart | nero | negro | μαύρο



**930-02 Orange\***  
orange | orange | oranje | arancio | naranja |  
πορτοκαλί



**930-04 Rotbraun\***  
red brown | brun rouge | roodbruin |  
rosso marrone | castaño | καφέ κόκκινο



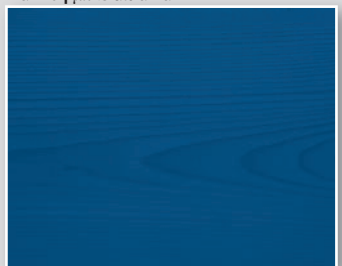
**930-08 Grün\***  
green | vert | groen | verde | verde | πράσινο



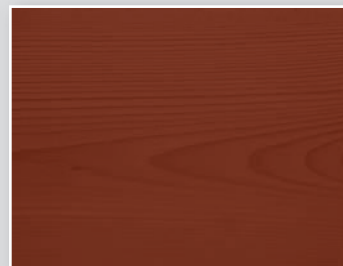
**930-11 Grau\***  
grey | gris | grijs | grigio | gris | γκρι



**930-21 Ultramarin-Blau\***  
ultramarine blue | bleu outremer | ultra-  
marijnblauw | blu ultramarino | azul ultra-  
marino | μπλε ultramarin



**930-34 Braun\***  
brown | brun | bruin | marrone | marrón |  
καφέ



**\*Nr. 930-02**

Nr. 930-00: 92,33% | Nr. 150-10: 6,97% | Nr. 150-32: 0,7%

**\*Nr. 930-04**

Nr. 930-00: 94,97% | Nr. 150-10: 00,37% | Nr. 150-30: 03,85%  
Nr. 150-99: 00,82%

**\*Nr. 930-08**

Nr. 930-00: 87,00% | Nr. 150-50: 06,50% | Nr. 150-60: 06,50%

**\*Nr. 930-11**

Nr. 930-00: 87,55% | Nr. 150-10: 00,97% | Nr. 150-30: 00,10%  
Nr. 150-90: 07,79% | Nr. 150-99: 03,60%

**\*Nr. 930-21**

Nr. 930-00: 78,05% | Nr. 150-50: 21,95%

**\*Nr. 930-34**

Nr. 930-00: 93,98% | Nr. 150-10: 01,02% | Nr. 150-30: 03,60%  
Nr. 150-99: 01,40%



\* ehemaliger AURO Farbton. Mischungsverhältnisse in Gewichtsprozent. Die Farbtonausmischungen können von den AURO Original Farbtönen leicht abweichen. Es wird empfohlen, vor Verarbeitung der Ausmischungen zur Sicherheit eine Probefläche anzulegen.



\* former AURO colour tone. Mixing ratios in percent by weight. The colour shade mixtures may differ slightly from the AURO original colours. For safety reasons, it is recommended that a test surface be created before the mixtures are applied.



\* ancien ton AURO. Ratios de mélange en pourcentage du poids. Les mélanges de teintes peuvent différer légèrement des couleurs originales AURO. Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de créer une surface d'essai avant d'appliquer les mélanges.



\* voormalige AURO kleuren. Mengverhoudingen in procenten van het gewicht. De kleurmengsels kunnen enigszins afwijken van de originele AURO-kleurtinten. Om veiligheidsredenen is het aan te bevelen om een proefvlak te creëren voordat de mengsels worden aangebracht.



\* in passato tonalità AURO. Rapporti di miscelazione in percentuale in peso. Le miscele di tonalità di colore possono differire leggermente dai colori originali AURO. Per motivi di sicurezza, si raccomanda di creare una superficie di prova prima di applicare le miscele.



\* antiguo tono de color AURO. Proporciones de mezcla en porcentaje por peso. Las mezclas de tonos de color pueden diferir ligeramente de los colores originales del AURO. Por razones de seguridad, se recomienda crear una superficie de prueba antes de aplicar las mezclas.



\* παλιός κωδικός χρώματος AURO. Αναλογίες ανάμειξης σε ποσοστά βάρους. Οι αποχρώσεις των αναμειξεων μπορεί να παρουσιάσουν μικρές αποκλίσεις από τα πρωτότυπα της AURO. Συστήνεται, πριν την τελική εφαρμογή, να προηγηθεί σύγκριση σε δοκιμαστική επιφάνεια.

**Nr. 150 = Abtönfarbe für Naturharzöle** | Colour concentrates for natural resin oils | Colorant pour huiles à base de résines naturelles | Oliemengkleur voor natuurlijke harsoliën | Colorante all'olio a base di resine naturali | Colorante para aceites de resina natural | Χρωστικές για φυσικά ρητινέλαια